



**CHOICE**<sup>SM</sup>  
Health Plans

# Noticias para los Afiliados

Boletín para los Afiliados de VNSNY CHOICE SelectHealth

Primavera de 2017

## EN ESTA EDICIÓN

2

Manténgase seguro — Conozca los hechos sobre las enfermedades de transmisión sexual (Sexually Transmitted Diseases, STD)

SelectHealth atiende a la comunidad transgénero

3

Calendario de eventos

### Estos servicios no requieren referido:

- Visitas a la Sala de emergencias
- Cuidado de la salud de la mujer, incluso servicios de ginecología y obstetricia, partera o un examen pélvico o de los senos y servicios de planificación familiar
- Prevención y diagnóstico del VIH e infecciones de transmisión sexual
- Servicios de un oftalmólogo, un optometrista o un distribuidor de productos oftálmicos, incluye un examen de la vista y un par de anteojos
- Diagnóstico de depresión durante el embarazo y hasta un año después del parto
- Medicamentos, suministros y terapia si desea ayuda para dejar de fumar
- Servicios de salud mental y para abuso de alcohol o sustancias



Foto de archivo. Publicada por la modelo.

## Cómo decidir dónde recibir tratamiento - Proveedor de atención primaria (Primary Care Provider, PCP) o Sala de emergencias (ER)

Si usted está enfermo con un estado médico que no es una emergencia, le sugerimos que haga lo siguiente: 1) Si es posible, programe una cita para el mismo día o para el día siguiente con su Proveedor de atención primaria (PCP). Si tiene algún problema recuerde, Servicios al Afiliado siempre está disponible para ayudar. 2) Si no puede acudir a su PCP, diríjase a un Centro de atención de urgencia que pertenezca a la red para afiliados de SelectHealth. 3) La última opción es una sala de emergencias y algunas veces, esa la mejor.

A continuación encontrará algunas situaciones específicas en las que debe acudir *directamente* a la sala de emergencias:

- Si cree que está teniendo un ataque al corazón o está experimentando dolor agudo en el pecho
- Hemorragia que no se detiene
- Una quemadura grave
- Huesos rotos
- Sobredosis de drogas
- Dificultad para respirar/convulsiones/pérdida de la conciencia
- Cuando piensa que podría lastimarse o lastimar a los demás
- Si está embarazada y presenta síntomas como dolor, hemorragia, fiebre o vómitos

Recuerde, si tiene alguna duda sobre qué debe hacer, es mejor pecar de cuidadoso y dirigirse a la sala de emergencias, pues más vale prevenir que lamentar.

## Manténgase seguro — Conozca la verdad sobre las enfermedades de transmisión sexual (Sexually Transmitted Diseases, STD)

VNSNY CHOICE SelectHealth quiere que usted se mantenga saludable y activo. Por ello, si usted es sexualmente activo, proteja su salud y hágase pruebas de enfermedades de transmisión sexual.

A continuación encontrará información general breve sobre quién debe hacerse pruebas de STD:

- Todas las mujeres sexualmente activas menores de 25 años de edad, así como todas las mujeres mayores con factores de riesgo como una pareja nueva o varias parejas sexuales o una pareja sexual que ha tenido una infección de transmisión sexual deben hacerse un examen anual para diagnosticar clamidia y gonorrea.
- Todas las mujeres embarazadas deben hacerse una prueba para diagnosticar sífilis, VIH, clamidia y hepatitis B. Las mujeres embarazadas que corren riesgo deben hacerse un examen para diagnosticar gonorrea a principios de su embarazo y repetirlo según sea necesario.

- Todos los hombres sexualmente activos que tengan sexo con hombres (MSM) deben hacerse un examen para diagnosticar sífilis, clamidia y gonorrea por lo menos una vez al año.
- Cualquier persona que no tenga sexo seguro o que comparta equipo para inyectarse drogas debe hacerse un examen para diagnosticar VIH por lo menos una vez al año.

Gracias por elegir a VNSNY CHOICE SelectHealth. Hacemos todo lo posible para asegurarnos de que usted esté bien informado y actualizado.

*Fuente: División de Prevención de Enfermedades de Transmisión Sexual (Division of STD Prevention), Centro Nacional para el VIH/SIDA, Hepatitis Viral, Enfermedades de Transmisión Sexual y Prevención de la Tuberculosis, Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (National Center for HIV/AIDS, Viral Hepatitis, STD, TB Prevention, Centers for Disease Control and Prevention)*

## SelectHealth atiende a la comunidad transgénero

VNSNY CHOICE SelectHealth conoce las necesidades de la comunidad transgénero. Los afiliados del Plan tienen todos los beneficios de Atención Administrada de Medicaid del Estado de Nueva York para cobertura de atención y servicios relacionados con la transición por *disforia de género*.

*Disforia de género* se refiere a una persona cuyo género al nacer no coincide con el género con el que se siente identificada. Esto puede provocar sentimientos de insatisfacción, ansiedad e intranquilidad.

Las opciones para las personas que hacen la transición al género que las identifica dependen de los objetivos de la persona. VNSNY CHOICE

SelectHealth cubre los servicios transgénero siguientes:

- Terapia psicológica y de reemplazo de hormonas
- Cirugía de cambio de género, cuando se determina que es médicamente necesaria (procedimientos quirúrgicos para cambiar la apariencia física y las funciones de las características del sexo existente para que se asemejen al género deseado), por ejemplo los senos y los genitales
- Atención posterior a la transición: Servicios especializados basados en el género

Para obtener más información hable con su médico o llame a SelectHealth al 1-866-469-7774. Estamos aquí para ayudar.

### ¡Recordatorio de STEPS!

Atención afiliados de SelectHealth: revisen su paquete de bienvenida o correo reciente para buscar información sobre el programa Pasos para una vida más saludable (Steps to a Healthier Life).

## Calendario de eventos

### MARZO

#### Mes Nacional de la Nutrición

La Academia de Nutrición y Dietética (Academy of Nutrition and Dietetics) le recomienda "sacar su mejor tenedor". A comer más saludable, una cucharada a la vez. Para obtener más información visite: [eatrightpro.org/resources/media/press-releases/national-nutrition-month](http://eatrightpro.org/resources/media/press-releases/national-nutrition-month)

### ABRIL

#### 07 de abril, Día Mundial de la Salud

El tema para 2017 es la depresión, que afecta a personas de todas las edades, pero que se puede prevenir y tratar. Para obtener más información visite: [who.int/campaigns/world-health-day/](http://who.int/campaigns/world-health-day/)

### MAYO

#### 18 de mayo de 2017 Día Mundial de la Vacuna contra el SIDA

Un reconocimiento a voluntarios, miembros de la comunidad, profesionales de la salud y científicos que trabajan para buscar una vacuna segura y efectiva para prevenir el VIH. También es el día para educar a las comunidades sobre la importancia de la investigación de la vacuna para prevenir el VIH. Para obtener más información visite: [aids.gov/news-and-events/awareness-days](http://aids.gov/news-and-events/awareness-days)

### MAYO (continuación)

#### Mes Nacional de Concienciación de la Salud Mental

Aumenta la concienciación sobre las enfermedades mentales. Visite: [whathealth.com/awareness/event/](http://whathealth.com/awareness/event/).

### EVENTOS CONTINUOS

Los afiliados de VNSNY CHOICE SelectHealth están invitados a asistir a los servicios continuos, grupos de apoyo y eventos en la Alianza para un Cambio Positivo (The Alliance for Positive Change), antes conocida como Centro de Servicios Asociados de la Ciudad de Nueva York (Allied Service Center of NYC, ASCNYC). Estos servicios no tienen costo para los afiliados de VNSNY CHOICE SelectHealth. Lo único que tiene que hacer es comunicarse con el Departamento de Admisiones en The Alliance al (212) 645-0875 ext. 340 para afiliarse.

## Invitación para presentar una solicitud para los Comités Asesores para Afiliados

Estamos comprometidos a ser la mejor OPCIÓN (CHOICE) para usted y queremos saber cómo se siente con respecto a su plan de salud. Estamos recibiendo solicitudes para nuestros Comités Asesores para Afiliados. Comprométase por lo menos para asistir a dos reuniones al año y participe en importantes discusiones sobre su plan SelectHealth. Tenemos fechas programadas para todo 2017 sobre membresía general y temas de salud conductual. Llame a Servicios al Afiliado al 1-866-469-7774, de lunes a viernes de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 6:00 p. m, si desea presentar una solicitud.



**CHOICE**<sup>SM</sup>  
Health Plans

VNSNY CHOICE

1250 Broadway, 11<sup>th</sup> Floor  
New York, NY 10001

[www.vnsnychoice.org](http://www.vnsnychoice.org)

**Servicios al afiliado:**

1-866-469-7774

de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 6:00 p. m

Los usuarios de TTY deben llamar al 711

### Si sospecha algo, diga algo

VNSNY CHOICE está comprometido a prevenir y detectar todo fraude, despilfarro o mal uso en la organización relacionados con los programas de atención médica federales y estatales.

### Reportes anónimos

Línea directa de cumplimiento de VNSNY CHOICE: 1-888-634-1558

Presente un reporte en línea en: [vnsny.ethicspoint.com](http://vnsny.ethicspoint.com)

Aprenda más en: [vnsnychoice.org/for-our-members/member-rights/compliance-program](http://vnsnychoice.org/for-our-members/member-rights/compliance-program)

### La Línea para Dejar de Fumar del Estado de Nueva York

1-866-NY-QUITS (1-866-697-8487)

The New York State Smokers' Quitline ofrece un servicio confidencial y sin costo a los neoyorquinos que quieren dejar de fumar.

**Para servicios de Salud Conductual puede llamar directamente al 1-855-735-6098, los usuarios de TTY deben llamar al 866-727-9441.**

Los planes de salud de VNSNY CHOICE cumplen con las leyes federales de derechos civiles. Los planes de salud de VNSNY CHOICE no excluyen a las personas ni las trata de manera distinta debido a su raza, religión, color de la piel, nacionalidad, edad, discapacidad, sexo, orientación sexual, identidad de género o expresión de género.

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-866-469-7774 (los usuarios de TTY deben llamar al: 711).

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-866-469-7774 (TTY:711)。